

ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА ПЕТИ СЪСТАВ НА  
ПЪРВОИНСТАНЦИОННИЯ СЪД

1 март 2007 година \*

По дело Т-336/04

**TVDanmark A/S**, установено в Skovlund (Дания),

**Kanal 5 Denmark Ltd**, установено в Hounslow, Middlesex (Обединеното кралство),

представявани от адв. D. Vandermeersch, адв. К.-U. Karl и адв. Н. Peytz, avocats,

жалбоподатели,

подпомагани от

**Viasat Broadcasting UK Ltd**, установено в West Drayton, Middlesex (Обединеното кралство), представявано от адв. S. E. Hjelmborg, avocat,

встъпила страна,

\* Език на производството: английски.

срещу

**Комисия на Европейските общности**, за която се явяват г-н N. Khan и г-н M. Niejahr в качеството на представители,

ответник,

подпомагана от

**Кралство Дания**, за което се явява г-н J. Molde в качеството на представител, подпомаган от адв. P. Biering и адв. K. Lundgaard Hansen, avocats,

**TV 2/Danmark A/S**, установено в Odense (Дания), представлявано от адв. O. Koktvedgaard и адв. M. Thorninger, avocats,

и от

**Европейския съюз за радио и телевизия (ЕСРТ)**, установен в Grand-Saconnex (Швейцария), представляван от адв. A. Carnelutti, avocat,

встъпили страни,

с предмет искане за отмяна на Решение 2006/217/ЕО на Комисията от 19 май 2004 година относно мерките, взети от Дания в полза на TV 2/Danmark (обявено под номер С(2004) 1814) (ОВ L 85, 2006 г., стр. 1), поправено (ОВ L 368, 2006 г., стр. 112), в частта му, в която тези мерки се обявяват за частично съвместими с общия пазар,

## ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ПЕТИ СЪСТАВ НА ПЪРВОИНСТАНЦИОННИЯ СЪДНА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

постанови настоящото

### Определение

#### Факти и производство

- <sup>1</sup> TV 2/Danmark A/S (наричано по-нататък „TV2“) е датско обществено радио.
- <sup>2</sup> С Решение 2006/217/ЕО от 19 май 2004 година относно мерките, взети от Дания в полза на TV2 (обявено под номер С(2004) 1814) (ОВ L 85, 2006 г., стр. 1), поправено (ОВ L 368, 2006 г., стр. 112, наричано по-нататък „обжалваното решение“), Комисията обявява, че „[п]омощите, предоставени между 1995 и 2002 г. [от Кралство Дания] на [TV2] под формата на такси и други мерки, описани в настоящото решение, [са] съвместими с Общия пазар в съответствие с член 86, параграф 2 [ЕО], с изключение на сумата от 628,2 милиона [датски крони (DKK)]“ (вж. член 1 от обжалваното решение).

- 3 С жалба, подадена в секретариата на Първоинстанционния съд на 13 август 2004 г., TVDanmark A/S и Kanal 5 Denmark Ltd (наричани по-нататък съответно „TVDanmark“ и „Kanal 5“, или взети заедно — „жалбоподателите“) искат отмяна на обжалваното решение в частта му, в която споменатите в предходната точка помощи се обявяват за частично съвместими с Общия пазар.
- 4 С молба от 18 ноември 2004 г. Кралство Дания иска да встъпи в настоящото дело в подкрепа на исканията на Комисията. С писма от 2 и 15 декември 2004 г. Комисията и жалбоподателите посочват, че не възразяват срещу молбата за встъпване.
- 5 С молба от 1 декември 2004 г. TV2 иска да встъпи в настоящото дело в подкрепа на исканията на Комисията. На 3 декември 2004 г. нередовностите на тази молба са отстранени. С писма от 18 март 2005 г. Комисията и жалбоподателите съобщават, че не възразяват срещу молбата за встъпване.
- 6 С молба от 1 декември 2004 г. Viasat Broadcasting UK Ltd (наричано по-нататък „Viasat“) иска да встъпи в настоящото дело в подкрепа на исканията на жалбоподателите. На 17 февруари 2005 г. нередовностите на тази молба са отстранени. С писма от 18 март 2005 г. Комисията и жалбоподателите посочват, че не възразяват срещу молбата за встъпване.
- 7 С молба от 14 декември 2004 г. British Broadcasting Corp. (Би Би Си) иска да встъпи в настоящото дело в подкрепа на исканията на Комисията. На 7 януари 2005 г. нередовностите на тази молба са отстранени. С писмо от 18 март 2005 г. Комисията информира Първоинстанционния съд, че не възразява срещу молбата за встъпване. С молба от 18 март 2005 г. жалбоподателите искат от Първоинстанционния съд да отхвърли молбата за встъпване.

- 8 С молба без дата, подадена в секретариата на Първоинстанционния съд на 13 декември 2004 г., Европейският съюз за радио и телевизия (ЕСРТ) иска да встъпи в настоящото дело в подкрепа на исканията на Комисията. С писмо от 18 март 2005 г. Комисията посочва, че не възразява срещу молбата за встъпване. С молба от 18 март 2005 г. жалбоподателите искат Първоинстанционният съд да отхвърли молбата за встъпване.
- 9 С писма от 29 декември 2004 г. и 18 март 2005 г. жалбоподателите искат поверително третиране на определени елементи от жалбата по отношение на Кралство Дания, TV2, Viasat, ЕСРТ и Би Би Си.
- 10 С определение от 15 април 2005 г. на председателя на пети състав на Първоинстанционния съд Кралство Дания и TV2 са допуснати да встъпят в подкрепа на Комисията, а Viasat — в подкрепа на жалбоподателите.
- 11 С писмо от 20 април 2005 г. жалбоподателите искат поверително третиране на определени елементи от писмената защита по отношение на Кралство Дания, TV2, Viasat, ЕСРТ и Би Би Си.
- 12 С решение от 25 април 2005 г., съобщено на встъпилите страни с писмо от същия ден, секретарят на Първоинстанционния съд определя 11 май 2005 г. за краен срок за встъпилите страни да подадат възражения срещу исканията за поверително третиране на жалбата и писмената защита.
- 13 На 9 май 2005 г. Кралство Дания възразява срещу направените от жалбоподателите искания за поверително третиране по отношение на него на определени елементи от жалбата и писмената защита.

- 14 С определения от 10 май 2005 г. на председателя на пети състав на Първоинстанционния съд ЕСРТ е допуснат да встъпи в подкрепа на Комисията, а молбата за встъпване на Би Би Си е отхвърлена.
- 15 С писмо от 27 май 2005 г., чиито нередовности са отстранени на 15 юни 2005 г., жалбоподателите искат поверително третиране на определени елементи от репликата по отношение на Кралство Дания, TV2, Viasat и ЕСРТ.
- 16 С решение от 17 юни 2005 г., съобщено на встъпилите страни с писмо от същия ден, секретарят на Първоинстанционния съд определя 4 юли 2005 г. за краен срок за встъпилите страни да подадат възражения срещу исканията за поверително третиране на репликата.
- 17 С писмо от 1 юли 2005 г., подадено в секретариата на Първоинстанционния съд на същия ден, TV2 възразява срещу искането за поверително третиране. TV2 заявява, че се присъединява към изложените в писмото от 9 май 2005 г. възражения на Кралство Дания срещу исканията за поверително третиране на жалбата и писмената защита.
- 18 В отговор на изложените в писмото от 9 май 2005 г. възражения на Кралство Дания, с писмо от 8 юли 2005 г. жалбоподателите оттеглят частично искането си за поверително третиране на жалбата, по-специално що се отнася до приложеното към нея обжалвано решение и до определени нейни елементи, които представляват преки цитати от това решение. Жалбоподателите потвърждават искането си за всички други елементи на жалбата. Освен това те искат да получат възможност да предоставят само диапазоните, между които са разположени съответните цифрови данни, ако искането им за поверителност не бъде уважено.

- 19 С писмо от 27 юли 2005 г. жалбоподателите отговарят на възраженията на TV2, изложени в посоченото по-горе писмо от 1 юли 2005 г.
- 20 С писмо от 23 септември 2005 г., по искане на секретариата и с цел отстраняване на нередовностите, жалбоподателите подават нови неповерителни варианти на жалбата и приложенията към нея.
- 21 ЕСРТ и Viasat не представят становища по исканията на жалбоподателите за поверително третиране.

### **По исканията за поверително третиране**

#### *Предмет на исканията и становища на страните*

- 22 Предвид частичния отказ на жалбоподателите от искането за поверително третиране на жалбата (вж. точка 18 по-горе) направените от жалбоподателите искания за поверително третиране на жалбата, писмената защита и репликата по отношение на всички встъпили страни се отнасят до следните елементи:

— на страница 13 от жалбата, в точки 21 и 23 — заличената информация, която според жалбоподателите се отнася до техния пазарен дял и загуби,

- на страница 17 от жалбата, в точка 37 — заличената информация, която според жалбоподателите се отнася до приблизителната оценка на паричния дял (share of money) за 2000—2002 г.,
  
- на страница 19 от жалбата, в точка 40 — заличената информация, която според жалбоподателите се отнася до съотношението на силите (power ratio) за 2000—2002 г.,
  
- на страница 24 от жалбата, в точка 54 — заличената информация, която според жалбоподателите се отнася до приблизителните цени,
  
- на страници 25 и 27 от жалбата, в точки 60, 61 и 71 — заличената информация, която според жалбоподателите се отнася до техните цени и до сравненията между техните разходи и цените на TV2,
  
- на страница 73 от жалбата, в точка 251 — заличената информация, която според жалбоподателите се отнася до сравнението между техните разходи и цените на TV2,
  
- на страница 76 от приложенията към жалбата (страница 9 от приложение 2 към жалбата) — заличената информация, която според жалбоподателите се отнася до приблизителната оценка на бартерните сделки (barter sale),
  
- на страница 77 от приложенията към жалбата (страница 10 от приложение 2 към жалбата) — заличената информация, която според жалбоподателите се отнася до продажбите им и до нетния собствен капитал на групата,



- на страници 80 и 81 от приложенията към жалбата (страници 13 и 14 от приложение 2 към жалбата) — заличената информация, която според жалбоподателите се отнася до тяхната ценова политика,
  
- на страници 82 и 83 от приложенията към жалбата (страници 15 и 16 от приложение 2 към жалбата) — заличената информация на редове 1—5 и 7 от таблица 5 и на редове 1, 3 и 4 от таблица 6, която според жалбоподателите се отнася до техните приходи и разходи, както и заличената информация в бележка под линия 46, която според жалбоподателите се отнася до ценовата политика и разходите им,
  
- на страница 84 от приложенията към жалбата (страница 17 от приложение 2 към жалбата) — заличената информация, която според жалбоподателите се отнася до ценовата им политика, до сравненията между техните разходи и цените на TV2 и до капитала, внесен от тяхното дружество майка,
  
- на страница 87 от приложенията към жалбата (приложение 1 към приложение 2 към жалбата) — всички числа в таблицата, изготвена от жалбоподателите като пояснение за основни цифрови извлечения от счетоводните книги,
  
- на страница 89 от приложенията към жалбата (приложение 2 към приложение 2 към жалбата) — всички числа в таблицата,
  
- на страница 134 от приложенията към жалбата (приложение 4 към жалбата) — цялото съдържание на раздел Б.1.а,

- на страница 367 от приложенията към жалбата (приложение 7 към приложение 4 към жалбата) — всички суми от таблицата, която според жалбоподателите се отнася до приходите на SBS Broadcasting Danmark A/S и на TvDanmark Ltd за 1997—2000 г. и до проекта за бюджет за 2001 г.,
- на страница 489 от приложенията към жалбата (страница 4 от приложение 5 към жалбата) — всички заличени собствени имена,
- на страница 490 от приложенията към жалбата (страница 5 от приложение 5 към жалбата) — заличените суми на редове 1, 3, 4 и 5 от схема 3, която според жалбоподателите се отнася до техните разходи,
- на страници 491 и 492 от приложенията към жалбата (страници 6 и 7 от приложение 5 към жалбата) — съдържанието на раздел III, озаглавен „Обяснение за загубите на TVDanmark“,
- на страница 494 от приложенията към жалбата (страница 9 от приложение 5 към жалбата) — заличената информация, която според жалбоподателите се отнася до техните отстъпки,
- на страница 495 от приложенията към жалбата (страница 10 от приложение 5 към жалбата) — заличеното съдържание на бележка под линия 8,
- на страници 510—512 от приложенията към жалбата (страници 8—10 от приложение 1 към приложение 5 към жалбата) — схемата и информацията в таблицата и в текста, които според жалбоподателите се отнасят до техните цени и разходи,

- на страници 514 и 515 от приложенията към жалбата (приложение 2 към приложение 5 към жалбата) — определени собствени имена,
  
- на страници 530—538 от приложенията към жалбата (приложение 5 към приложение 5 към жалбата) — цялата информация,
  
- на страници 540—541 от приложенията към жалбата (приложение 6 към приложение 5 към жалбата) — цялата информация,
  
- на страници 608 и 609 от приложенията към жалбата (страници 3 и 4 от приложение 12 към приложение 5 към жалбата) — заличената информация, която според жалбоподателите се отнася до техните цени и разходи,
  
- на страници 613, 614, 616 и 618 от приложенията към жалбата (страници 3, 4, 6 и 8 от приложение 6 към жалбата) — заличената информация, която според жалбоподателите се отнася до поверителни източници на информация и до техните цени,
  
- на страница 636 от приложенията към жалбата (приложение 4 към приложение 6 към жалбата) — заличените собствени имена и данни,
  
- на страница 741 от приложенията към жалбата (приложение 7 към приложение 6 към жалбата) — заличените суми, които според жалбоподателите се отнасят до brutния оборот на TVDanmark между 1995 и 2002 г.,

- на страница 745 от приложенията към жалбата (приложение 9 към приложение 6 към жалбата) — заличените суми, които според жалбоподателите се отнасят до техните цени и разходи,
  
- на страници 748 и 749 от приложенията към жалбата (страници 2 и 3 от приложение 10 към приложение 6 към жалбата) — заличените данни на редове 1, 3—5 и 7—10 от таблицата, които според жалбоподателите се отнасят до техните цени и разходи,
  
- на страници 752 и 753 от приложенията към жалбата (страници 2 и 3 от приложение 11 към приложение 6 към жалбата) — заличените данни на редове 1, 3—5 и 7—10 от таблицата, които според жалбоподателите се отнасят до техните цени и разходи,
  
- на страници 756 и 757 от приложенията към жалбата (приложение 12 към приложение 6 към жалбата) — заличените данни на редове 2 и 3 от таблица 2, на редове 2 и 3 от таблица 4 и на редове 1, 3 и 4 от таблица 6, които според жалбоподателите се отнасят до техните цени и разходи,
  
- на страница 19 от писмената защита — заличената информация в бележка под линия 55,
  
- на страница 20 от писмената защита — заличената част от точка 39.2, включително бележки под линия 59, 60 и 61,
  
- на страница 21 от писмената защита — заличената част от точка 40,

- на страница 25 от писмената защита — заличената част от точка 50.2, включително бележка под линия 79,
  
- на страница 55 от приложенията към писмената защита (на страница iv от приложение Б.4 към писмената защита) — заличената част от таблица 1,
  
- на страница 56 от приложенията към писмената защита (на страница v от приложение Б.4 към писмената защита) — заличената част от схема 1,
  
- на страница 85 от приложенията към писмената защита (на страница 28 от приложение Б.4 към писмената защита) — заличената част от таблица 5,
  
- на страница 86 от приложенията към писмената защита (на страница 29 от приложение Б.4 към писмената защита) — заличената част от схема 10,
  
- на страница 92 от приложенията към писмената защита (на страница 35 от приложение Б.4 към писмената защита) — заличената част от схема 12,
  
- на страница 93 от приложенията към писмената защита (на страница 36 от приложение Б.4 към писмената защита) — заличените части от схеми 13 и 14,
  
- на страница 94 от приложенията към писмената защита (на страница 37 от приложение Б.4 към писмената защита) — заличената част от схема 15,

— на страница 23 от репликата — заличената част от точка 66,

— на страница 24 от репликата — заличените две части от точка 67,

— на страница 28 от репликата — заличената част от точка 84.

23 Жалбоподателите твърдят, че всички данни от жалбата, за които се иска поверително третиране, представляват търговски чувствителна информация и търговска тайна, чието разкриване би засегнало тежко техните конкурентни интереси или интересите на тяхното дружество майка SBS Broadcasting.

24 Искането за поверително третиране на името на лице (на страница 514 от приложенията към жалбата) произтича от искане на самото лице и не засяга възможността на Кралство Дания и на останалите встъпили страни да защитят своите интереси.

25 Що се отнася до елементите от писмената защита, за които се иска поверително третиране, жалбоподателите твърдят, че тези елементи засягат информация от жалбата, за която те вече са поискали поверително третиране, и че тяхното премахване няма да се отрази върху възможността на встъпилите страни да защитят своите интереси.

- 26 По същия начин частите от репликата, до които се отнася искането за поверително третиране, включвали информация относно цените и пазарния дял на жалбоподателите, както и друга търговски чувствителна информация, чието разкриване щяло да засегне тежко конкурентните интереси на жалбоподателите или на тяхното дружество майка SBS Broadcasting.
- 27 Жалбоподателите отбелязват, че телевизионният сектор в Дания е сравнително стеснен, с малък брой участници, чието съответно конкурентно положение не се променя от година на година. Следователно противно на твърдението на TV2, съдържащата се в репликата поверителна информация не била само от исторически интерес.
- 28 На последно място, жалбоподателите твърдят, че тъй като в определения срок не е възразила срещу исканията за поверително третиране на елементите от жалбата и писмената защита, встъпилата страна TV2 не следва да бъде допусната при оспорване на искането за поверително третиране на репликата да оспорва и поверителността на елементи, които се съдържат в жалбата или в писмената защита и до които се отнасят исканията за поверително третиране на тези актове. Три от четирите поверителни части на репликата обаче били предмет и на исканията за поверително третиране на жалбата и писмената защита. Това били частите, които се намират в точки 66, 67 (първата заличена част от тази точка) и 84 от репликата.
- 29 Кралство Дания прави определени възражения срещу исканията за поверително третиране на елементи от жалбата и писмената защита.
- 30 Що се отнася до жалбата и отделно от възражението, основано на факта, че обжалваното решение, определени елементи от което са предмет на исканията за поверително третиране, е публикувано, което убеждава жалбоподателите

частично да оттеглят исканията си за поверително третиране (вж. точка 18 по-горе), Кралство Дания счита, че е трудно да се определи какви конкретни вредоносни последици биха настъпили от разкриването на определена информация, например имена.

- 31 По-общо, Кралство Дания счита, че жалбоподателите са извършили заличаванията в жалбата без реална преценка на тяхната необходимост. Най-малкото изглеждаше, че такъв анализ не е направен.
- 32 Що се отнася до поверителната според жалбоподателите информация от писмената защита, не било възможно да се разбере каква информация е заличена и по този начин запазена в тайна. Само поради тази причина Кралство Дания се противопоставило на тези заличавания, най-вече защото писмената защита на Комисията станала напълно неразбираема по различните точки, които очевидно били от решаващо значение за делото.
- 33 По тази причина Кралство Дания иска от Първоинстанционния съд да отхвърли изцяло направеното от жалбоподателите искане за поверително третиране или най-малко да им определи нов срок да представят ново преработено и мотивирано искане, в което разбира се да посочат конкретно вида информация, чието заличаване искат.
- 34 Ако Първоинстанционният съд приеме за оправдано заличаването на определена информация, трябвало най-малкото да се посочат диапазоните, между които се намират въпросните числа. Този диапазон трябвало да е достатъчно тесен, за да даде на Кралство Дания действителна възможност да вземе становище по гледната точка на жалбоподателите.



- 35 TV2 се присъединява към възраженията на Кралство Дания срещу искането за поверително третиране на определени елементи от жалбата и писмената защита.
- 36 Освен това TV2 възразява срещу искането за поверително третиране на елементи от реликата. TV2 твърди, че жалбоподателите не са посочили никакви специални съображения за поверителното третиране на премахнатата информация. Напротив, тяхното искане за поверително третиране се отнасяло общо до категории информация. Жалбоподателите не доказали, че разкриването на тази информация ще причини вреда на тях самите или на тяхното дружество майка.
- 37 Въз основа на ограничената информация, предоставена от жалбоподателите, TV2 подозира, че заличената информация е с исторически характер.
- 38 Ако Първоинстанционният съд приеме, че не трябва да се разгласяват определени числа, чиято поверителност жалбоподателите искат да запазят, тези числа трябва да бъдат заменени с достатъчно тесни диапазони.

*Съображения на председателя*

- 39 Член 116, параграф 2 от Процедурния правилник на Първоинстанционния съд гласи:

„Ако се допусне встъпване, за което е подадена молба в шестседмичния срок, посочен в член 115, параграф 1, на встъпилата страна се изпращат всички

материали по делото, връчени на страните. По искане на някоя от страните, председателят обаче може да изключи от изпращаните доказателства тези, които са секретни или поверителни.“

- 40 Тази разпоредба установява принципа, че всички материали по делото, връчени на страните, трябва да се изпратят на встъпилите страни. Само по изключение второто изречение позволява определени доказателства от съдебната преписка да се третираат поверително и съответно да не подлежат на изпращане на встъпилите страни (Определение на председателя на втори разширен състав на Първоинстанционния съд от 3 юли 1998 г. по дело Volkswagen и Volkswagen Sachsen/Комисия, T-143/96, непубликувано в Recueil, точка 15, Определение на председателя на трети разширен състав на Първоинстанционния съд от 13 януари 2005 г. по дело Deutsche Post/Комисия, T-266/02, непубликувано в Recueil, точка 19 и Определение на председателя на трети състав на Първоинстанционния съд от 24 януари 2006 г. по дело Endesa/Комисия, T-417/05, непубликувано в Recueil, точка 14).
- 41 За да се преценят условията, при които може да се разреши поверително третиране, е необходимо за всяко доказателство от съдебната преписка или част от материалите по делото, за които се иска поверително третиране, да се претегли законната грижа на жалбоподателя да избегне съществено увреждане на търговските си интереси със също така законната грижа на встъпилите страни да разполагат с необходимата информация, за да могат пълноценно да защитят правата си и да изложат становището си пред общностния съд (Определение на Първоинстанционния съд от 4 април 1990 г. по дело Hilti/Комисия, T-30/89, Recueil, стр. II-163 (публикувани откъси), точка 11, Определение на председателя на първи състав на Първоинстанционния съд от 5 август 2003 г. по дело Glaxo Wellcome/Комисия, T-168/01, непубликувано в Recueil, точка 35, Определение по дело Deutsche Post/Комисия, точка 40 по-горе, точка 20, Определение по дело Endesa/Комисия, точка 40 по-горе, точка 15 и Определение на председателя на пети състав на Първоинстанционния съд от 15 юни 2006 г. по дело Deutsche Telekom/Комисия, T-271/03, Recueil, стр. II-1747, точка 10).

- 42 Освен това член 5, параграф 4, първа алинея от Указанията за секретаря на Първоинстанционния съд от 3 март 1994 г. (ОВ L 78, стр. 32), последно изменени на 5 юни 2002 г. (ОВ L 160, стр. 1), предвижда, че в искането да се разпорежи поверително третиране на определени елементи или доказателства от съдебната преписка страната трябва точно да посочи поверителните елементи или части и да обоснове поверителния характер на всеки от съответните елементи или части. Практическите указания на Първоинстанционния съд към страните от 14 март 2002 г. (ОВ L 87, стр. 48) на свой ред гласят, че не се разглеждат искания, които не са достатъчно точно формулирани, и че в искането за поверително третиране трябва точно да се посочат съответните елементи или части, както и кратка обосновка за секретния или поверителен характер на всеки от тези елементи или части (раздел VIII, точки 2 и 3 от Практическите указания към страните).
- 43 По тези причини искане за поверително третиране, което не е формулирано достатъчно точно по отношение на елементите, до които се отнася, следва да се отхвърли.
- 44 По същите причини краткостта на представената в подкрепа на искането за поверително третиране обосновка се взема предвид в случаите, когато от прегледа на елементите, до които се отнася искането, не става достатъчно ясно дали имат поверителен характер (вж. в този смисъл Определение по дело Endesa/Комисия, точка 40 по-горе, точка 18). В интерес на доброто правораздаване това съображение се налага на още по-голямо основание, когато поверителното третиране засяга значително количество данни (вж. в този смисъл Определение по дело Deutsche Post/Комисия, точка 40 по-горе, точка 23).
- 45 На последно място следва да се отбележи, че оспорването на поверителността от встъпилите страни трябва да се отнася до конкретните заличени елементи от материалите по делото и да посочва причините, поради които поверителното третиране трябва да бъде отказано. Следователно искането за поверително третиране трябва да бъде уважено, доколкото се отнася до

елементи, които не са били оспорени или не са били оспорени изрично и точно (Определение по дело Deutsche Telekom/Комисия, точка 41 по-горе, точки 12, 14 и 15; вж. също в този смисъл Определение на председателя на трети състав на Първоинстанционния съд от 15 октомври 2002 г. по дело Michelin/Комисия, T-203/01, непубликувано в Recueil, точка 10, Определение на председателя на трети състав на Първоинстанционния съд от 5 февруари 2003 г. по дело Bioelettrica/Комисия, T-287/01, непубликувано в Recueil, точка 12, Определение на председателя на четвърти състав на Първоинстанционния съд от 22 февруари 2005 г., Hynix Semiconductor/Съвет, T-383/03, Recueil, стр. II-621, точки 36 и 83 и Определение на председателя на трети разширен състав на Първоинстанционния съд от 4 март 2005 г. по дело BUPA и др./Комисия, T-289/03, Recueil, стр. II-741, точка 11).

По исканията за поверително третиране, срещу които встъпилите страни не възразяват

46 Viasat и ЕСРТ не възразяват срещу исканията на жалбоподателите за поверително третиране. Кралство Дания от своя страна не възразява срещу искането за поверително третиране на репликата. На последно място, в определените срокове TV2 не възразява срещу исканията за поверително третиране на жалбата и писмената защита. Всъщност едва в писмото си от 1 юли 2005 г., тоест след изтичането на определения срок, а и без да изтъкне самостоятелни доводи, TV2 заявява, че се присъединява към възраженията на Кралство Дания в тази връзка (вж. точки 12 и 17 по-горе).

47 Следователно в съответствие с цитираната в точка 45 по-горе съдебна практика исканията за поверително третиране на жалбата, писмената защита и репликата следва да бъдат изцяло уважени по отношение на Viasat и ЕСРТ. По отношение на Кралство Дания следва да се уважи изцяло искането за поверително третиране на репликата. На последно място, по отношение на TV2 следва да се уважат изцяло исканията за поверително третиране на жалбата и писмената защита.

По исканията за поверително третиране, срещу които встъпилите страни възразяват

- 48 Кралство Дания възразява срещу исканията за поверително третиране на жалбата и писмената защита, а TV2 — срещу искането за поверително третиране на репликата.

— По допустимостта на оспорването от TV2 на искането за поверително третиране на репликата

- 49 Трябва да се отхвърли доводът на жалбоподателите, че възраженията на TV2 по отношение на три от четирите поверителни според жалбоподателите елемента на репликата са недопустими, тъй като при подаването на жалбата и писмената защита тези елементи били предмет на искания за поверително третиране, които не били оспорени от TV2 в определените за това срокове.

- 50 При условие че е спазила определените от Първоинстанционния съд срокове за тази цел, встъпилата страна всъщност не може да бъде лишена от правото да оспори искане за поверително третиране на елементи от материалите по делото на основание, че е пропуснала да оспори в срок поверителността на същите елементи, когато са били представени на по-ранен етап на производството. В настоящия случай е безспорно, че TV2 е оспорило искането за поверително третиране на репликата в определения срок (вж. точки 16 и 17 по-горе).

- 51 Следователно е допустимо TV2 да оспорва искането за поверително третиране на репликата.

## — По основателността на исканията за поверително третиране

- 52 Следователно направените от жалбоподателите искания за поверително третиране на жалбата, писмената защита и репликата трябва да се разгледат, доколкото са оспорени съответно от Кралство Дания и TV2.
- 53 Във връзка с това, на първо място, въпреки че исканията за поверително третиране се отнасят до значителен брой елементи от писмените становища на страните, следва да се отбележи, че представената от жалбоподателите обосновка в подкрепа на тези искания е формулирана посредством общи и родови понятия. Жалбоподателите по същество се ограничават до твърдения, че поверителните според тях данни представляват търговска тайна, чието разкриване е в състояние да увреди търговските им интереси или интересите на тяхното дружество майка. Те не представят никаква обосновка, било то и кратка, конкретно за всеки елемент от информацията, до който се отнасят исканията им за поверително третиране.
- 54 При тези обстоятелства и съобразно с цитираната в точка 44 по-горе съдебна практика краткостта на представената от жалбоподателите обосновка в подкрепа на исканията им за поверително третиране следва да се вземе предвид.
- 55 На второ място изглежда, че в исканията си за поверително третиране жалбоподателите включват определени данни за периода 1998—2002 г., на места заедно с приблизителни изчисления на общите им разходи и продажните цени на рекламно време за 2003 г. Тези данни са представени с цел да се установи, че TV2 продава рекламното си време на по-ниски цени от тези, които би определил икономически оператор в пазарни условия, в случая TVDanmark, за да покрива разходите си (вж. точка 189 от жалбата). Според жалбоподателите тази практика е станала възможна благодарение на държавното финансиране, което е получило TV2 и което надхвърля необходимото за изпълнение на задълженията му за предоставяне на обществени услуги. Жалбоподателите представят тези данни и за да оспорят обжалваното решение в частта му, в която Комисията прилага теста, наречен „максимизиране на рекламните приходи“, (вж. съображения 137—161 от обжалваното решение), за да определи дали TV2 се е опитвало или не да

максимизира рекламните си приходи през разглеждания период (вж. трето и четвърто правно основание на жалбата, по-специално точки 223 и 239—265 от жалбата).

- 56 Вярно е, че данните за разходите и резултатите на икономическите оператори, както и данните за техните цени, могат евентуално да представляват търговска тайна; не по-малко вярно е обаче, че въпросните данни по същество се отнасят до периоди преди поне четири години. При тези обстоятелства, тъй като данните са сравнително стари, независимо от твърденията на жалбоподателят председателят в случая не приема за установено, че разкриването им може съществено да увреди търговските интереси на жалбоподателят.
- 57 Във всеки случай разкриването на тези данни такива каквито са, без замяната им с диапазони, се явява необходимо, за да се даде възможност на встъпилите страни, които възразяват срещу исканията за поверително третиране, да защитят правата си и да изложат становището си пред общностния съд.
- 58 С оглед на изчерпателността, въз основа на съпоставянето на различните поверителни според жалбоподателят данни трябва да се приеме за установено, на първо място, че някои от тези данни в действителност се съдържат в обжалваното решение (вж. по-специално заличените процентни стойности на страници 24 (точка 54) и 25 (точка 60) от жалбата и на страница 80 (първо и второ заличаване) от приложенията към жалбата; процентните стойности, които се съдържат в съображения 43 и 143 от обжалваното решение). На второ място, определени данни, заличени на някои места в писмените становища, не са заличени на други места в тях (вж. по-специално определени елементи, които се намират на: а) страница 25 (точка 61) от жалбата, б) страница 89, в) страница 491, г) страница 492, д) страница 614 (второ и трето заличаване) от приложенията към жалбата и е) страница 25 (точка 50.2 и бележка под линия 79) от писмената защита — елементи, които не са заличени съответно на: а) страница 28 (точка 84) от репликата, б) и в) страница 11 (точка 23.3) от дубликата, г) страница 11 (точка 23.2) от дубликата, д) страница 613 (второ тире, първо изречение) от приложенията към жалбата и

е) страници 526—528 от същите приложения). На трето място, определени поверителни според жалбоподателите данни всъщност се извеждат или от простото наблюдение на пазара на телевизионна реклама (вж. по-специално заличените данни на страници 13 (точка 21), 17 и 19 от жалбата), или от съпоставянето на това наблюдение с неверителна информация (вж. по-специално страница 80 (последното заличаване) от приложенията към жалбата), или от счетоводните отчети на жалбоподателите или на другите дружества в тяхната група (вж. по-специално заличените данни на страници 84 (трета алинея), 87, 89, 367, 530—541 от приложенията към жалбата) — отчети, чието публикуване изобщо не се оспорва и определени данни от които са така или иначе известни на трети лица (вж. поверителната според жалбоподателите таблица, чийто източник всъщност е TV2, която се намира на страница 745 от приложенията към жалбата). На последно място, председателят отбелязва, че определени искания за поверителност се отнасят общо до цели параграфи от текст или до таблици без никаква подходяща обосновка и без точно посочване на информацията в тези параграфи или таблици, която може да обуслови евентуално поверително третиране (вж. например на страници 492 и 530—541 от приложенията към жалбата).

- 59 Като се вземат предвид всички изложени дотук съображения и след проверка на всеки от различните елементи, до които се отнасят исканията за поверително третиране на жалбата, писмената защита и репликата, председателят реши, на първо място относно исканията за поверително третиране на жалбата и писмената защита по отношение на Кралство Дания (единствената встъпила страна, която възразява срещу тези искания), че поверителността следва да се откаже, доколкото се отнася до заличените данни на страници 13, 17, 19, 24, 25, 27 и 73 от жалбата, на страници 77, 80—84, 87—89, 134, 367, 490—492, 510—512, 530—541, 608, 609, 613 (с изключение на първото заличаване), 614, 616, 636 (с изключение на първото, второто и четвъртото заличаване), 741 и 745—757 от приложенията към жалбата, на страници 19, 20 (с изключение на процентната стойност преди препратката към бележка под линия 60, както и на процентните стойности в тази бележка под линия), 21 и 25 от писмената защита, и на последно място — на страници 55, 56 и 85—94 от приложенията към писмената защита. По-нататък, що се отнася до искането за поверително третиране на репликата по отношение на TV2 (единствената встъпила страна, която възразява срещу него), поверителността следва да се



откаже, доколкото се отнася до заличените данни на страници 23, 24 и 28 от репликата. Тъй като това са всички данни, до които се отнася искането за поверително третиране на репликата, на практика искането за поверително третиране на репликата по отношение на TV2 следва изцяло да се отхвърли.

- 60 От друга страна, следва да се уважат исканията за поверително третиране на жалбата и писмената защита по отношение на Кралство Дания, що се отнася, на първо място, до определени данни от разбивката на бартерните сделки (barter sale) на национални и регионални сделки, на второ място — до определени имена на лица, и на трето място — до подробни данни за определени условия на жалбоподателите за предоставяне на отстъпки. Това са данните, посочени на страници 76, 489, 494, 495, 514, 515, 613 (първо заличаване), 618 и 636 (първо, второ и четвърто заличаване) от приложенията към жалбата, както и на страница 20 от писмената защита (само процентната стойност преди препратката към бележка по линия 60, както и процентните стойности в тази бележка под линия).

По изложените съображения

ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ПЕТИ СЪСТАВ НА  
ПЪРВОИНСТАНЦИОННИЯ СЪД

определи:

- 1) **Уважава изцяло исканията за поверително третиране на жалбата, писмената защита и репликата по отношение на Европейския съюз за радио и телевизия и Viasat Broadcasting UK Ltd.**

- 2) **Уважава изцяло искането за поверително третиране на репликата по отношение на Кралство Дания; освен това уважава исканията за поверително третиране на жалбата и писмената защита по отношение на Кралство Дания, що се отнася до следните обхванати от исканията елементи: заличените елементи на страници 76, 489, 494, 495, 514, 515, 613 (първо заличаване), 618 и 636 (първо, второ и четвърто заличаване) от приложенията към жалбата, както и на страница 20 от писмената защита (единствено процентната стойност преди препратката към бележка под линия 60, както и процентните стойности в тази бележка под линия).**
  
- 3) **Отхвърля исканията за поверително третиране на жалбата и писмената защита по отношение на Кралство Дания в частта им, която се отнася до заличените елементи на страници 13, 17, 19, 24, 25, 27 и 73 от жалбата, на страници 77, 80—84, 87—89, 134, 367, 490—492, 510—512, 530—541, 608, 609, 613 (с изключение на първото заличаване), 614, 616, 636 (с изключение на първото, второто и четвъртото заличаване), 741 и 745—757 от приложенията към жалбата, на страници 19, 20 (с изключение на процентната стойност преди препратката към бележка под линия 60, както и на процентните стойности в тази бележка под линия), 21 и 25 от писмената защита, и на последно място — на страници 55, 56 и 85—94 от приложенията към писмената защита.**
  
- 4) **Уважава изцяло исканията за поверително третиране на жалбата и писмената защита по отношение на TV 2/Danmark A/S.**
  
- 5) **Отхвърля изцяло искането за поверително третиране на репликата по отношение на TV 2/Danmark A/S.**
  
- 6) **В определен от секретаря на Първоинстанционния съд срок жалбоподателите и Комисията представят неповерителни варианти съответно на жалбата и на писмената защита, съдържащи посочените в точка 3 части.**

**7) Първоинстанционният съд не се произнася по съдебните разноски.**

Съставено в Люксембург на 1 март 2007 година.

Секретар

E. Coulon

Председател

M. Vilaras